

2018

Střední výkonové transformátory 50 Hz s nejvyšším napětím pro zařízení nepřevyšujícím 36 kV – Část 4: Transformátory s kabelovými skříněmi na straně vysokého napětí a/nebo nízkého napětí – Kabelové skříně typu 2 pro použití na transformátorech vyhovujících požadavkům EN 50588-2	ČSN EN 50588-4 35 1111
--	--

Medium power transformers 50 Hz, with highest voltage for equipment not exceeding 36 kV –
Part 4: Transformers with cable boxes on the high-voltage and/or low-voltage side – Cable boxes type 2 for use
on transformers meeting the requirements of EN 50588-2

Transformateurs 50 Hz de moyenne puissance, de tension la plus élevée pour le matériel ne dépassant pas 36 kV –
Partie 4: Transformateurs raccordée par boîte a câble côté haute tension et/ou côté basse tension –
Boîtes a câble
de type 2 pour utilisation pour transformateurs de distribution conformes aux exigences de la EN 50588-2

Mittleleistungstransformatoren 50 Hz, mit einer höchsten Spannung für Betriebsmittel nicht über 36 kV –
Teil 4: Verteiltransformatoren mit Kabelanschlusskästen auf der Ober- und/oder
Unterspannungsseite –
Kabelanschlusskästen Typ 2 für Verteiltransformatoren nach EN 50588-2

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 50588-4:2018. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 50588-4:2018. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

S účinností od 2020-12-15 se nahrazuje ČSN EN 50464-2-3 (35 1121) ze září 2007, která do uvedeného data platí souběžně s touto normou.

Národní předmluva

Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou je v souladu s předmluvou k EN 50588-4:2018 dovoleno do 2018-12-15 používat
dosud platnou ČSN EN 50464-2-3 (35 1121) ze září 2007.

Změny proti předchozí normě

Tato norma neobsahuje proti předcházející normě věcné změny technického charakteru.

Informace o citovaných dokumentech

EN 50180 zavedena v ČSN EN 50180 (34 8153) Průchodky nad 1 kV až do 36 kV a od 250 A do 3,15 kA pro transformátory plněné kapalinou

EN 50386:2002 zavedena v ČSN EN 50386 ed. 2:2011 (34 8156) Průchodky pro napětí do 1 kV a proudy od 250 A do 5 kA pro transformátory plněné kapalinou

EN 50588-3 zavedena v ČSN EN 50588-3 (35 1111) Střední výkonové transformátory 50 Hz s nejvyšším napětím pro zařízení nepřevyšujícím 36 kV – Část 3: Transformátory s kabelovými skříněmi na straně vysokého napětí a/nebo nízkého napětí – Kabelové skříně typu 1 pro použití na transformátorech vyhovujících požadavkům

EN 50588-2

EN 60076-3 zavedena v ČSN EN 60076-3 ed. 2 (35 1001) Výkonové transformátory – Část 3: Izolační hladiny, dielektrické zkoušky a vnější vzdušné vzdálenosti

EN 60529:1991 zavedena v ČSN EN 60529:1993 (33 0330) Stupně ochrany krytem (krytí – IP kód)

Vysvětlivky k textu této normy

V případě nedatovaných odkazů na evropské/mezinárodní normy jsou ČSN uvedené v článku „Informace o citovaných dokumentech“ nejnovějšími vydáními, platnými v době schválení této normy. Při používání této normy je třeba vždy použít taková vydání ČSN, která přejímají nejnovější vydání nedatovaných evropských/mezinárodních norem (včetně všech změn).

Vypracování normy

Zpracovatel: CTN AZVN z.s., IČO 65400739, Ing. Leoš Valenta, CSc.

Technická normalizační komise: TNK 97 Elektroenergetika

Pracovník České agentury pro standardizaci: Ing. Petr Kubeš

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 50588-4

Březen 2018

ICS 29.180
EN 50464-2-3:2007

Nahrazuje

Střední výkonové transformátory 50 Hz, s nejvyšším napětím

pro zařízení nepřevyšujícím 36 kV -

Část 4: Transformátory s kabelovými skříněmi na straně vysokého napětí

a/nebo nízkého napětí - Kabelové skříně typu 2

pro použití na transformátorech vyhovujících požadavkům EN 50588-2

Medium power transformers, with highest voltage

for equipment not exceeding 36 kV -

Part 4: Transformers with cable boxes on the high-voltage

and/or low voltage side - Cable boxes type 2

for use on transformers meeting requirements of EN 50588-2

Transformateurs 50 Hz de moyenne puissance,
de tension la plus élevée pour le matériel
ne dépassant pas 36 kV -

Partie 4: Transformateurs raccordés par boîte
à câble côté haute tension et/ou côté basse
tension - Boîtes à câbles de type 2 pour
utilisation

pour transformateurs de distribution conformes
aux exigences de la EN 50588-2

Mittelleistungstransformatoren 50 Hz, mit einer
höchsten

Spannung für Betriebsmittel nicht über

36 kV -

Teil 4: Verteiltransformatoren mit

Kabelanschlusskästen

auf der Ober- und/oder Unterspannungsseite -

Kabelanschlusskästen Typ 2 für

Verteiltransformatoren

nach EN 50588-2

Tato evropská norma byla schválena CENELEC dne 2017-12-25. Členové CENELEC jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoli člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Srbska, Spojeného království, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Řídicí centrum CEN-CENELEC: Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040
Brusel**

© 2018 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky
jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.

Ref. č. EN

50588-4:2018 E

Evropská předmluva.....	5
1 Rozsah platnosti.....	6
1.1 Strana vysokého napětí.....	6
1.2 Strana nízkého napětí.....	6
2 Citované dokumenty.....	6
3 Termíny a definice.....	6
4 Připojení na straně vysokého napětí.....	6
5 Připojení na straně nízkého napětí.....	8
6 Konstrukce.....	10
7 Zkouška.....	10

Evropská předmluva

Tento dokumentu (EN 50588-4:2018), vypracovala technická komise CLC/TC 14 Výkonové transformátory.

Jsou stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení dokumentu na národní úrovni vydáním identické národní normy nebo vydáním oznámení o schválení k přímému používání jako normy národní (dop) 2018-12-15
- nejzazší datum zrušení národních norem, které jsou s dokumentem v rozporu (dow) 2020-12-15

Tento dokument nahrazuje EN 50464-2-3:2007.

Soubor EN 50588 sestává z následujících částí, pod společným názvem „Střední výkonové transformátory 50 Hz s nejvyšším napětím pro zařízení nepřevyšujícím 36 kV“.

- Část 1: Obecné požadavky
- Část 2: Transformátory s kabelovými skříněmi na straně vysokého napětí a/nebo nízkého napětí - Obecné požadavky na transformátory se jmenovitým výkonem nižším nebo rovným 3 150 kVA
- Část 3: Transformátory s kabelovými skříněmi na straně vysokého napětí a/nebo nízkého napětí - Kabelové skříně typu 1 pro použití na transformátorech vyhovujících požadavkům EN 50588-2
- Část 4: Transformátory s kabelovými skříněmi na straně vysokého napětí a/nebo nízkého napětí - Kabelové skříně typu 2 pro použití na transformátorech vyhovujících požadavkům EN 50588-2

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CENELEC nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

1 Rozsah platnosti

Kabelové skříně popsané v této evropské normě odpovídají kabelovým skříním typu 2 v EN 50588-2, a jsou vhodné pro montáž na víku distribučních transformátorů ponořených do oleje vyhovujících požadavkům EN 50588-2.

Kabelové skříně jsou plněny vzduchem, mají kovový nebo nekovový kryt a jsou určeny pro připojení na straně vysokého a/nebo nízkého napětí v následujících variantách:

1.1 Strana vysokého napětí

- a) Připojení přímo k průchodkám;
- b) Připojení přes systém přípojníc.

1.2 Strana nízkého napětí

- a) Připojení přímo k průchodkám (nanejvýše 4 spojky na průchodku);
- b) Připojení přes systém přípojníc.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.